

STADIONBLATT



KSV



KALTERER SPORTVEREIN FUSSBALL

1. AMATEURLIGA • Nr. 11 /34. Jg. • Sonntag, 16. April 2023 • 16.00 Uhr

Gespielt
wird
auf dem
neuen Platz!



Raiffeisen Meine Bank.



Folgt uns auf facebook
und auf instagram



Heute

Christian Petermaier

Kaltern - Haslach



KALTERN

www.kellereikaltern.com



Sarner Bike
Shop & Werkstatt

Revisions Center
Motorrad & Fahrrad
Verleih - Verkauf - Reparatur
Gewerbegebiet Gand 6
39052 Kaltern
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

KOMAG
REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A
39100 BOZEN
Tel. 0471/301822
Fax 0471/301890
Internet: www.komag.it
E-Mail: info@komag.it

PAVEA
floor & more

www.pavea.it

hotel hasslhof
WOHNEN IM WEINBERG ★★★★★

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

obrist & PARTNER
Dr. Ing. Obrist Ernfried
Dr. Ing. Scherer Christian
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2
Tel. +39 0471 963 738
E-Mail: info@obrist-partner.it - www.obrist-partner.it

I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2
Tel. +39 0471 966 788
Fax +39 0471 966 788

1. AMATEURLIGA

Der 19. Spieltag

Frangart - Haslach	0:1
Nals - Kaltern	1:0
Schluderns - Olimpia Meran	1:1
Ulten - Plaus	3:5
Tirol - Prad	2:3
Aldein Petersb. - Riffian Kuens	1:1
Gargazon- Schlern	1:0

Der heutige Spieltag

Olimpia Meran - Aldein Petersberg
Ulten - Frangart
Plaus - Gargazon
Kaltern - Haslach
Prad - Nals
Schlern - Schluderns
Riffian Kuens - Tirol

TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

1. Riffian Kuens	19	14	5	0	49 : 7	47
2. Nals	19	12	4	3	38 : 22	40
3. Schluderns	19	12	3	4	39 : 26	39
4. Olimpia Meran	19	10	4	5	42 : 22	34
5. Kaltern	19	8	7	4	38 : 24	31
6. Aldein Petersberg	19	8	5	6	29 : 30	29
7. Haslach	19	8	4	7	43 : 34	28
8. Gargazon	19	7	6	6	30 : 25	27
9. Schlern	19	6	6	7	29 : 29	24
10. Frangart	19	6	3	10	21 : 39	21
11. Plaus	19	6	1	12	24 : 52	19
12. Prad	19	4	2	13	29 : 49	14
13. Ulten	19	4	0	15	24 : 51	12
14. Tirol	19	1	4	14	19 : 44	7

Der heutige Gegner: Haslach

In der "Radius-Fußballvorschau" zur laufenden Meisterschaft wurde Haslach als Wackelkandidat um den Klassenerhalt eingestuft. In der letzten Saison retteten sie sich noch im allerletzten Moment mit einem 1:0-Sieg in Kaltern. Heute, nach zwei Drittel der Meisterschaftsspiele, stehen die Hauptstädter im gesicherten Mittelfeld und orientieren sich eher nach der oberen Tabellenhälfte. Dass Haslach die Voraussetzungen für einen vorderen Platz hat, zeigten sie im Hinspiel gegen Kaltern eindrucklich, als sie mit 0:2 und kurz vor Ende mit 2:3 Toren hinten lagen und doch noch den Ausgleich erzielten.

In der Gesamtbilanz zwischen Kaltern und Haslach geht es sehr ausgeglichen zu, das belegen die Zahlen: 8 Siege für Kaltern, 7 Unentschieden und 7 Niederlagen und einem Torverhältnis von 28:28.

seppi m.
MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS



Bahnbrechend...

Seit Jahrzehnten auf dem Mulcher-Feld!

SEPPI M. AG - Kaltern
T. 0471 963550 · sales@seppi.com · www.seppi.com

Vertrieben durch starke Partner:

- Bertol Reinhold - Tramin
- AGRICENTER Spitaler - Eppan, Frangart



19. Spieltag: **Nals - Kaltern 1:0** Knappe Niederlage gegen den Dauer-Rivalen

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino – Felix Florian, Christian Petermair, Georg Dissertori (K - ab 46. Lukas Gunsch), René Andergassen (ab 63. Thomas Debelyak) – Theo Obermayr, Benjamin Carli (ab 82. Patrick Trocker), Tobias Gasser – Fabian Obrist (ab 72. Jonas Bernard) – Samuel Pürgstaller, Maximilian Walder (ab 88. Matthias Toll)

Schiedsrichter: Sartori (Arco Riva)

Tore: 1:0 Aaron Malleier (3.)

Kaltern gegen Nals – das ist ein immerwährendes Duell in der 1. Amateurliga. Nach dem 1:1-Remis im Hinspiel kassierte der KSV dieses Mal auswärts eine knappe 0:1-Niederlage. Das Tor des Tages fiel bereits nach wenigen Minuten.

Einige der zahlreichen Zuschauer waren wohl noch an der Kasse oder beim Parkplatz-Suchen, da landete die Kugel schon im Netz. Nach einem Einwurf tankte sich Nals-Stürmer Christopher Bolego rechts durch und spielte scharf in die Mitte, wo am zweiten Pfosten Haudegen Aaron Malleier goldrichtig stand und zum 1:0 einschob. Kaltern lief also praktisch von Beginn an einem Rückstand hinterher und war durch diesen frühen Gegentreffer etwas geschockt. Kurz darauf hatte Michael Osti allein vor Iardino die Chance auf das 2:0, zielte aber deutlich vorbei. Auf der Gegenseite war es Theo Obermayr, der für Aufsehen sorgte: Im Strafraum wurde er von einem Nalser Spieler klar gefoult, doch die Pfeife des Schiedsrichters blieb stumm.

Nach der Pause warf Kaltern alles nach vorne und schnürte Nals in der eigenen Hälfte ein. Samuel Pürgstaller fand zwei gute Chancen vor: Erst wurde sein Kopfball von Nals-Goalie Ivan Taibon mit einem Glanzreflex abgewehrt, dann streifte ein neuerlicher Abschluss mit dem Kopf den Pfosten. Auch Patrick Trocker hatte mit einem satten Schuss nicht das Glück auf seiner Seite. Und so blieb es bis zum Ende beim 1:0-Erfolg der Nalser. (td)



Lukas Gunsch kam in der 2. Halbzeit für den leicht angeschlagenen Gorg Dissertori

Allianz

CHRISTIAN AMBACH

Goldgasse 2 · Kaltern

Tel. 0471/188 02 25

christian.ambach@assipro.bz

In allen Sparten gut versichert!

GREIFCHRISTIAN

Metallgestaltung · Fabbro artistico



metallgreif.com

eis. Innerhofer



Eisherstellung mit Tradition in Kaltern seit 1967!

www.eisdiele-innerhofer.com



ELEKTRO AG
KALTERN - CALDARO

Restaurant - Biergarten
Geier Pizzeria



Laubencafé

...im Herzen von Kaltern



parc hotel
 Kaltern am See

Familie De Carli
 Tel. +39 0471 960 000 info@parchotel.info
 www.parchotel.info
 39052 Kaltern am See / Caldaro al Lago
 Klughammer/Pfatten | Campi al Lago/Vadana
 Südtirol | Alto Adige



**Ein Platz
 für Ihre
 WERBUNG**

G+GALLMETZER
 BAUSCHLOSSEREI | CARPENTERIA

Krumbachweg - via Krumbach 1
 39052 KALTERN (BZ) CALDARO
 Tel. 0471-963426

E-mail: gerold.gallmetzer@gmx.de



des Sparer Alexander & Co
 Europastraße 34/C - 39052 Kaltern
info@sparer-transporte.com
 Tel. 3397600665

18. Spieltag: **Kaltern - Tirol 2:0**

Erfolgreiches Comeback auf dem "neuen" Platz

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino - Fabian Vikoler, Christian Petermair, Georg Dissertori, Maximilian Walder (ab 81. Armin Micheli) - Felix Florian, Tobias Gasser, Benjamin Carli (ab 64. Fabian Obrist) - Theo Obermayr (ab 89. Matthias Toll) - Thomas Debelyak (ab 70. Jonas Bernard), Samuel Pürgstaller (ab 87. Patrick Trocker)

Schiedsrichter: Pili (Trient)

Tore: 1:0 Theo Obermayr (9.), 2:0 Eigentor Nick Nestl (61.)

Erstmals seit knapp anderthalb Jahren hat der KSV am Sonntag vor zwei Wochen wieder ein Heimspiel auf dem „neuen“ Rasenplatz in der Sportzone Altenburg absolviert. Und das Comeback ist prompt geglückt: Gegen Schlusslicht Tirol gab es einen souveränen 2:0-Sieg.

Das Spiel begann für Kaltern ideal. Gerade einmal neun Minuten waren verstrichen, da zappelte die Kugel schon im Netz. Nach Vorlage von Thomas Debelyak stand Theo Obermayr allein vor dem Tiroler Kasten und traf im zweiten Versuch zum 1:0. In der Folge war Kaltern gegen harmlose Gäste spielbestimmend, allerdings tat man sich trotz der Überlegenheit schwer, Chancen zu kreieren.

Nach dem Seitenwechsel war es Samuel Pürgstaller, der mit einem satten Linksschuss gefährlich wurde. Wenig später fiel das 2:0 und die Entscheidung: Tobias Gasser dribbelte sich auf links bärenstark durch und flankte in die Mitte, wo Tirols Verteidiger Nick Nestl in bester Stürmer-Manier ins eigene Tor köpfelte.

Damit war die Messe gelesen. Tirol wurde zu keinem Zeitpunkt gefährlich, während Kaltern noch die eine oder andere gute Chance hatte (zum Beispiel mit Jolly Patrick Trocker, der allein auf das Tor zulief), am Spielstand änderte sich aber nichts mehr. (td)



1:0 für Kaltern, Theo Obermayr (Mitte) wurde nach seinem Torerfolg gefeiert



rh
ritterhof
 RESTAURANT



Armin Micheli (links) und Matthias Toll kommen immer häufiger zu ihren Einsätzen



Fabian Vikoler (rechts) schaltete sich immer wieder in die Angriffsaktionen ein



Mannschaftskapitän Georg Dissertori, bei den Kopfball-Duellen immer oben auf

WASSER,
WÄRME,
WOHLBEFINDEN.



ambach

T +39 0471 96 32 48
www.ambach.info



**KAROSSERIE
MORANDELL**



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Der ideale Treffpunkt ...



Eisbar

PIZZA VON 18 BIS 23 UHR

KALTERN - Altenburger Weg
Tel. 0471/964817



Elektro
Hermann
Feuer- & Regelungstechnik

- Schaltschrankbau
- Regelungstechnik
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Verkauf und Kundendienst

Rebschulweg 4/A - 39052 Kaltern - Tel. 0471 / 96 23 88
info@elektro-hermann.it
www.elektro-hermann.it



RITTERHOF

WEINGUT • TENUTA

www.ritterhot.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



KSJ Fußballschule 2022/23



Mannschaftsvorstellung Fußballschule 2015

Die Mannschaft des Jahrgangs 2015 ist die älteste der drei Gruppen aus der Fußballschule und besteht aus rund 20 Spielern.

Die Trainings finden immer am Mittwoch und Samstag statt, bei welchen die Kids von einem engagierten Trainerteam aus der Fußballschule begleitet werden.

In den Vordergrund der Trainings rücken dabei vor allem der Spaß am Fußball und die Freude an der gemeinsamen Bewegung, welche von fußballtechnischen und koordinativen Grundlagen ergänzt werden.

Da die Kids in der Rückrunde auch erste Erfahrungen in Freundschaftsspielen sammeln werden, soll zudem eine grundlegende Spielidee vermittelt werden. Mit dem Ziel, eine Basis für die kommende Saison zu schaffen und die Kids auf den nächsten Schritt in der U8 vorzubereiten.

A-Jugend

Tramin - Kaltern 3:7

Im Auswärtsspiel in Margreid traf unsere A-Jugend auf Tramin. Die Kalterer Jungs legten los wie die Feuerwehr und gingen bereits in der dritten Minute in Führung. Mattes Rabanser stand genau richtig und staubte im 16er zum 1:0 ab.

Die Traminer versuchten sofort zum Ausgleich zu kommen. Eine Flanke von links wurde unglücklich von einem Kalterer Verteidiger ins eigene Tor abgelenkt und es stand eins zu eins. Wir schreiben die 13. Minute. Nun folgte eine starke Phase der Kalterer. Innerhalb weniger Minuten stellte Simon Obermayr per Freistoß und zweimal Marius Bernard auf 1:4. Kurz vor dem Halbzeitpiff legte Matthes Rabanser noch einmal nach. Sein Weitschuss landete unhaltbar im Eck.

Mit dem Spielstand von 1:5 gingen wir in die Halbzeitpause. Im zweiten Abschnitt warf Tramin alles nach vorne und wurde in der 50. Minute belohnt. Ein sehenswerter Weitschuss landete im Tor unseres Keepers Simon Mairhofer (2:5). Postwendend war wieder Marius Bernard zur Stelle und schloss einen Konter zum 2:6 ab. Gleich der nächste Angriff führte zu einem Gegentor. Wieder wurde der Ball von einem Kalterer Verteidiger ins eigene Tor abgelenkt (3:6). Matthes Rabanser stellte kurz darauf mit einem Weitschuss den vier Tore Vorsprung zum 3:7 wieder her. Danach passierte nichts mehr. Ein verdienter Sieg unserer Jungs! (jk)

B-Jugend

Olympia Meran - Kaltern 5:3

Am 1. April waren wir auswärts in Meran. An diesem besagten Datum wird man normalerweise scherzhaft in die Irre geführt. Es wird gelacht und man versucht es über den Tag selbst immer wieder. Mit einer Mannschaft, die aus

Werbeartikel - articoli promozionali

KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du MITGLIED des KSV Fußball

FLAIM OPTIC

BRILLEN UND KONTAKTLINSEN MIT STIL

F & R BEREGNUNGSBAU

Kaltern | 0471 665344 | www.frbb.it

Bürotechnik

Computer

Drucker

Kartuschen

Handwerkerzone 3 Kaltern | www.buerotechnik.it

SEELEITEN

LAKE SPA HOTEL



BAUMSCHULEN • VIVALI

BRAUN

KIKU

OSWALD SINN

GAS HEIZUNG
SANITÄR SOLAR

KALTERN - Tel. 0471 66 37 68

Gasthof · Pension · Restaurant

See Perle

Familie Rainer
St. Josef am See 28 - Kaltern
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178
www.seeperle.com - info@seeperle.com

ZIMMEREI

**Morandell
Helmuth**

KALTERN - Altenburger Weg 5
Tel. 0471/964046

Tolermaier

Maler- und Gipsarbeiten

Christian Thaler
Kaltern
Mobil-Tel. 338/1299443

18 Spielern besteht, am besagten Tag dann nur mit 14 Spielern ein Meisterschaftsspiel zu bestreiten ist aber kein gelungener Scherz. War es ein Versäumnis des Trainerteams oder Fahrlässigkeit der Spieler, die sich abgemeldet haben, wer weiß! Nichtsdestotrotz trafen wir in Meran ein und versuchten aus dieser Situation das Beste herauszuholen.

Zu Beginn des Spieles wurden wir aber eines Besseren belehrt. Unsere Verteidigung schien mit dem Kopf noch bei der Anfahrt zu sein. So kassierten wir innerhalb drei Minuten zwei Gegentore. Die Stimmung auf dem Feld war dementsprechend. Mit dem Vergehen der Zeit kamen wir dann doch ins Spiel und konnten unseren Gegner gut kontrollieren. Bis zum Halbzeit-Tee gelang es dem Mario-Team die zwei Gegentore aufzuholen.

In der Kabine war man guter Dinge und die anwesenden Spieler voll motiviert. In der zweiten Spielhälfte waren die Mannschaften sehr ausgeglichen. Es schien teilweise so als ob wir sogar die drei Punkte verbuchen könnten. Dann aber kurz vor Spielende kam die Wende. Ersatzgeschwächt und am Ende der Kräfte mussten wir uns mit 5:3 gegen Olympia Meran geschlagen geben. (as)

U12 VSS

Kaltern – Sarntal 1:1

Am Montagabend empfing unsere U12 den Tabellennachbarn ASC Sarntal. Beide Mannschaften gingen sehr konzentriert zu Werke und erspielten sich die eine oder andere gute Torchance. Da in ersten Halbzeit aber keine genutzt wurde, ging man mit einem 0:0 in die Pause.

Danach fand Sarntal etwas besser ins Spiel und ging nach einer Unachtsamkeit unserer Hintermannschaft mit 1:0 in Führung. Ein Weckruf für unsere Jungs, welche nun einen Angriff nach dem anderen starteten, aber der gegnerische Torwart brachte unsere Stürmer zur Verzweiflung. Mit viel Kämpferherz erzielten unsere Jungs dann 5 Minuten vor Spielende den vielumjubelten 1:1 Ausgleichstreffer. Unser Torwart Manuel hielt mit einer Glanzparade in letzter Minute den Punkt fest.

Fazit: es war ein sehr unterhaltsames und spannendes 1:1, mit zwei starken Mannschaften vor einer tollen Zuschauerkulisse! (iu)

Neumarkt - Kaltern 1:13

Drei Tage nach dem Sarntalspiel trat unsere U12 in Neumarkt an. Etwas zu locker starteten unsere Jungs in die Partie. So locker, dass wir bald mit 0:1 in Rückstand gerieten. Und Neumarkt gute Chancen auf das 2:0 hatte. Nachdem Coach Otti die Aufstellung neu formierte, fing unser Team endlich an, tollen Fussball zu spielen. Mit einigen guten

U12 VSS

Gruppe Süd

1. Barbian Villand.	10	9	0	1	71:3	27
2. Kaltern	11	8	1	2	60:17	25
3. Sarntal	10	8	1	1	34:7	25
4. Bozner FC	10	8	0	2	52:17	24
5. Gröden Lions	10	3	2	5	17:27	11
6. Neumarkt	11	3	0	8	16:59	9
7. Schlern	11	2	2	7	17:50	8
8. SSV Leifers	11	2	1	8	12:35	7
9. Laag	10	0	1	9	7:71	1



LIEFERSERVICE SKORPION EXPRESS

Kostenlose Lieferung Kaltern/Eppan ab 2 Pizzas
Montag bis Sonntag 17.00 - 23.00 Uhr
Lieferung Kaltern - Eppan - Tramin

NEU im Angebot

- Hamburger (auch vegetarisch)
- Sushi und Frühlingsrollen
- Chicken Wings
- Pizza mit Vollkorn-, Kohlteig oder Glutenfrei

Bestellung unter Tel.: 0471/96 28 31
Handwerkerzone 10 - 39052 Kaltern



Aktionen und tollen Toren gingen wir mit einer 4:1 Führung in die Halbzeitpause.

Auch nach dem Seitenwechsel war der Gegner ziemlich überfordert. Ein ums andere Mal kreuzten unsere Spieler allein vor dem gegnerischen Tormann auf und konnten gut einsetzen. Auch die Abwehr stand solide und spielte gut die Bälle nach vorne. Am Ende konnten das Ergebnis auf 13:1 hochgeschraubt werden. Ein toller, ungefährdeter Auswärtssieg unserer U12! Bravo Jungs, weiter so! (iu)

U10/Rot VSS

Leifers weiß - Kaltern 4:1

Die U10 Rot musste sich im ersten Meisterschaftsspiel gegen Leifers Weiß mit einem 1:4 geschlagen geben. Obwohl die Mannschaft hart gekämpft hat, konnten sie das Spiel nicht auf ihre Seite bringen. Die Anfangsphase der Partie war ausgeglichen, keiner hatte eine wirkliche Torchance. Doch nach einiger Zeit konnten die Gegner in Führung gehen. Wenige Zeit später bauten sie ihre Führung aus. Trotz einiger Chancen unserer Mannschaft wollte der Ball nicht ins Netz. Die Leiferer hingegen nutzten ihre Chancen und konnten auf 4:0 erhöhen. Gegen Ende der Partie gelang uns der Anschlusstreffer. (sl)

U10/Blau VSS

Kaltern - Leifers 2:2

Am 5. April stieß unsere U10 Blau bei ihrem ersten Meisterschaftsspiel in der Rückrunde auf Leifers. Nach etlichen harten Trainings und einem Turnier, in dem man gut abschnitt, betrat man motiviert und konzentriert den Platz.

Von Anfang an gaben sie Vollgas und somit konnten wir nach einigen Minuten in Führung gehen, durch ein Tor von Elmedin. Große Euphorie trat ein, die Konzentration ging jedoch nicht verloren und man spielte voller Ehrgeiz weiter. Und dann kam auch schon das zweite Tor von Eliah. Man spielte super weiter, der Gegner hatte wenig Chancen, doch leider gelangen ihm durch unglückliche Fehler doch noch zwei Tore und man ging mit einem 2:2 vom Platz. Auch wenn noch viel Arbeit vor uns liegt, die Entwicklung in der Mannschaft ist deutlich zu sehen, und das ist das Wichtigste. Ein großes Lob an die Mannschaft, das ganze Trainerteam ist stolz auf euch, nur weiter so. (ms)



Fußballplätze | Tennisplätze | Fallschutzbeläge
Mehrzweckballspielfelder | Leichtathletikanlagen
Turnhallenbeläge | Beachsportanlagen
Turn- und Sportgeräte | Umzäunungen
Ballfangnetze | Reparatur- und Pflegeservice
Pflegeservice für Kunstrasenplätze

SPORTBAU
Sigmundskron 43
39100 Bozen
Tel. 0471 66 31 58
info@sportbau.it
www.sportbau.it

Unterplanitzing 6A
Tel/Fax +39 0471 962 834





Starker Partner für ein starkes Team!

NIEDERBACHER
GASTROTEC

CLEANTEC
NIEDERBACHER

www.niederbacher.it | www.cleantec.info

BAUUNTERNEHMEN

STUPPNER ROBERT & CO. KG



data service

Buchhaltung
Steuerberatung

Ivo Unteregger

www.dataservice-bz.it
ivo.unteregger@dataservice-bz.it

MORTEC
Tooor!

TORE UND ZÄUNE FÜR'S LEBEN
PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE

 **GENERALI**
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38
Tel. 0471 964300
Fax 0471 966760
generali.kaltern@gmail.com

U9 VSS

Branzoll Leifers - Kaltern 1:2

Zweites Spiel, zweiter Sieg! Ein grandioser Start in die Rückrunde ist gelungen. Am Mittwochabend trat man wieder auf einen Gegner aus Leifers und schon wieder ging unsere U9 als Sieger vom Platz!

Das Spiel war sehr umkämpft und in der ersten Hälfte hatten unsere Jungs viele Chancen, doch das Tor blieb aus. Erst kurz vor dem Pausentee flankte Fabian Vorhauer in die Mitte, die Flanke entwickelte sich aber zum Schuss und es zappelte im Netz. Es blieben noch wenige Sekunden zu spielen, doch dann erfolgte ein Missgeschick im eigenen Sechzehner und der Schiedsrichter zeigte auf dem Punkt. Elfmeter! Torwart Manuel Florian war zwar am Ball, doch der Schuss war hart geschossen. 1:1 war dann der Pausenstand.

Die zweite Hälfte begann sehr turbulent und schon wieder konnte Fabian Vorhauer unsere U9 in Führung bringen und dies gelang ihm mit einem sehenswerten Treffer unter die Latte! Das Spiel drehte sich und Branzoll tauchte immer wieder gefährlich vor dem Kalterer Tor auf. Die Verteidigung um Kapitän Maximilian Gostner und Matthias Gasser waren stets bemüht die Angriffe abzuwehren. Aber auch Tormann Manuel Florian zeigte wiederum eine grandiose Leistung und war ein sicherer Rückhalt für unsere Mannschaft. Den Höhepunkt hatte das Spiel, als der Schiedsrichter erneut auf den Punkt zeigte und es erneut Elfmeter gab. Doch es gab ein glückliches Ende für die Kalterer, der Schütze verzog den Schuss neben den Pfosten. Dann war das Spiel auch schon zu Ende und unsere U9 holten die nächsten drei Punkte! Weiter so! (fv)

Freizeit-Meisterschaft

Kaltern – Nals 1:6

Am Mittwoch, 5. April, stand das zweite Spiel in der Rückrunde für die Elite an. Gegner war die Freizeitmannschaft von Nals. Besonders in der ersten Halbzeit war Kaltern drückend überlegen und schraubte das Ergebnis auf 6:0, wobei Lukas Gallmetzer zwei Mal einnetzen konnte. Alexander Sanin, René Tagliapietra, Tobias Gutmorgeth und Kassian Goess Enzenberg erzielten jeweils ein Tor.

In der zweiten Hälfte ließ man es etwas langsamer angehen. Am Ende hieß es 6:1 für Kaltern.

FACCHINI

PHYSIOTHERAPIE & TRAINING



BIERGARTEN

KALTERN • CALDARO



„5 PROMILLE FÜR DEN KALTERER FUSSBALL“ STEUERNUMMER 80017100217

Liebe Vereinsmitglieder, Gönner und Freunde des Fußballes, hiermit nutzen wir die Gelegenheit, Sie darüber zu informieren, dass es auch heuer wieder die Möglichkeit gibt, 5 Promille der Einkommensteuer (IRPEF) für soziale oder sportliche Zwecke zu bestimmen.

Die geschuldete Einkommenssteuer wird nicht erhöht, sondern Sie bestimmen, dass ein Teil der bereits verrechneten Steuer zugunsten des Kalterer Fußballs gehen soll und unterstützen so die Tätigkeit des Vereines.

Der Amateursportverein Kalterer SV-Fußball dankt allen Mitgliedern, Gönnern und Freunden!



Café - Restaurant
MONDSCHEN
Marktplatz 5
I-39052 Kaltern (BZ)

Tel.: +39 0471 96 51 89
Fax: +39 0471 96 48 99
www.zumtum-kaltern.com

DESPAR 

PERNSTICH Uwe - Kaltern

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 07.30 - 19.00
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern
Tel. 0471 965371



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Pension
Remichhof

Ein Platz
für Ihre
WERBUNG



Wein- Wandertag am 23. April

Auch heuer beteiligt sich der KSV- Fußball wieder beim Wandertag. An unserem Stand bei der Ex-Weindiele der Kellerei Kaltern gibt es am Sonntag, 23. April ab 10 Uhr leckeren Schopf vom Smoker, Polenta und Strauben. Natürlich ist auch für Getränke bestens gesorgt. Der KSV Fußball freut sich auf viele Besucher.



Dein Getränkepartner
www.topdrinks.it

TOPdrinks

Im Anger Nr.3 / Tramin
Tel. 0471 860533
Mo - Sa 08.00 - 12.30
15.30 - 19.00

Elektro RST

des Ramoser Stefan
39052 Kaltern (BZ)
Tel. 0471 965104
Mobil 339 7740620
elektro.rst@gmail.com



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Bar LAURIN

K A L T E R N

Die nächsten Spiele

U11 VSS	Montag	17. April	18.30	Laag - Kaltern
U10/Rot	Montag	17. April	18.00	Bozner FC - Kaltern
U12 VSS	Montag	17. April	18.00	Kaltern - Schlern
U9 VSS	Montag	17. April	18.30	Auer - Kaltern
U10/Blau	Mittwoch	19. April	18.30	Auer - Kaltern
B-Jugend	Freitag	21. April	18.00	Kaltern - Gargazon
Freizeit	Freitag	21. April	20.30	Ulten - Kaltern
U11 VSS	Samstag	22. April	10.30	Tramin - Kaltern
A-Jugend	Sonntag	23. April	11.00	Olimpia Meran - Kaltern

Ein herzlicher Dank geht an den heutigen Ballspender:

beyond

human performance

KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



Kaltern - Haslach	Tipp
Jürgen Kompatscher	2:0
Adin Gamper	2:1
Roland Schieder	3:1

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt
einen Zweierkarton Qualitätswein der KELLEREI KALTERN

MENDEL

SEIT • BIER • 2020

am | bach 

LIVING | INTERIOR DESIGN

einrichtung

bahnhofstraße 10 - kaltern
tel. 0471 963264

info@ambach.net - www.ambach.net

